



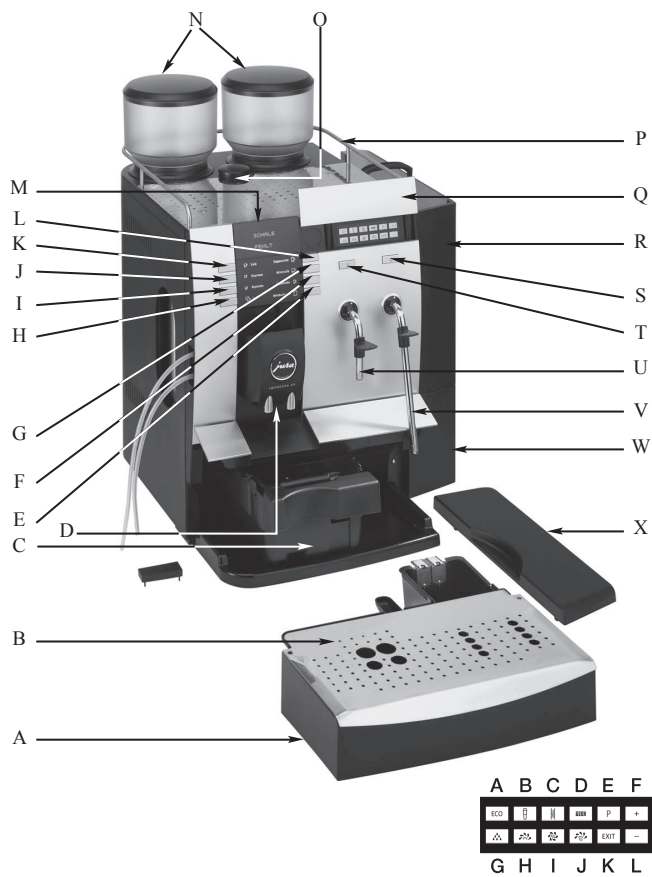
jura[®]

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IMPRESSA X9

Содержание IMPRESSA X9

Введение	5	15.4	Время автоматического включения из ECO-режима.	15
1. Описание машины	5	15.5	Время автоматического выключения из ECO-режима.	16
1.1 Стандартные функции	5	15.6	Программирование времени включения и выключения кофемашины по дням недели	16
1.2 Дисплей	5	15.7	Переход на ECO-режим во время перерыва в работе	17
2. Информация о правилах безопасности	5	15.8	Программирование языка диалога	17
2.1 Правильное использование	5	15.9.	Программирование дисплея	17
2.2 Предупреждения	6	15.9.1.	Изменение единицы измерения количества (ml / oz) (мл / унции)	17
2.3 Меры предосторожности	6	15.9.2.	Изменение формата времени	18
3. Подготовка кофемашины к работе	6	15.10	Запуск программы промывки	19
3.1 Проверка напряжения сети	6	15.11.	Информация	19
3.2 Проверка предохранителя цепи электропитания	7	15.11.1.	Информация о приготовленных напитках.	19
3.3 Наполнение машины водой	7	15.11.2	Информация о проведенных циклах обслуживания	20
3.4 Наполнение бункера для зерен	7	16.	Счетчик	20
4. Первый запуск машины	7	17.	Режим обслуживания	21
5. ECO-режим	8	17.1.	Наполнение бункера для воды	21
6. Включение кофемашины	8	17.2.	Подключение кофемашины к водопроводу	21
7. Промывка кофемашины	8	17.3.	Опустошение контейнера для кофейных отходов	21
8. Регулирование кофемолки	8	17.4.	Опустошение поддона для сбора капель	21
9. Настройка машины по степени жесткости воды	9	17.5.	Отсутствие контейнера для кофейных отходов	21
10. Установка фильтра CLARIS plus	9	17.6.	Наполнение бункера для кофейных зерен	21
10.1 Установка фильтра	9	17.7.	Удаление камней	22
11. Кофе	10	17.8.	Общие инструкции по чистке системы	22
11.1 Приготовление кофе / эспрессо / ристретто	10	17.9.	Чистки системы для приготовления молока	22
11.2 Приготовление капучино / макиатто	10	17.10.	Разборка и чистка двойного дозатора	23
11.3 Приготовление кофе с молоком	10	17.11.	Чистка двойного дозатора	23
11.4 Взбивание молока	11	17.12.	Чистка системы для приготовления кофе	25
11.5 Клавиша двойного приготовления	11	17.13.	Замена фильтра	27
12. Приготовление горячей воды	11	17.14.	Декальцинация кофемашины	27
13. Раздача пара	12	17.15	Чистка кофемолки и бункера для кофе	29
14. Выключение кофемашины кнопкой ECO-режим	12	18.	Советы по приготовлению идеального кофе	29
15. Программирование	13	19.	Возможные проблемы	30
15.1 Настройка машины по степени жесткости воды	13	20.	Утилизация	31
15.2 Установка (выбор и программирование рецептуры напитка)	13	21.	Юридическая информация.	31
15.3 Установка времени	14	22.	Технические данные	31

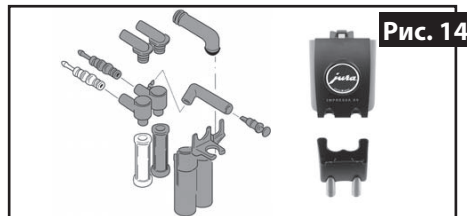
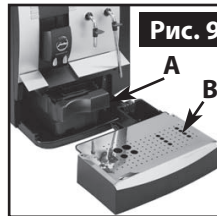
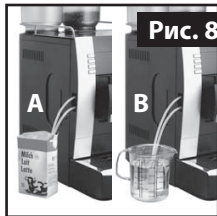
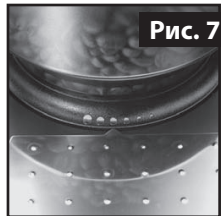
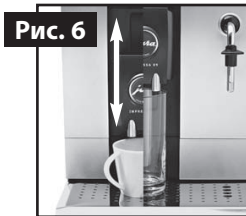
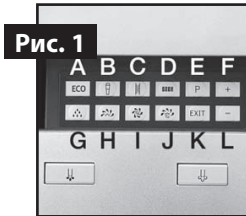


Элементы управления

- A** Поддон для сбора капель
- B** Решетка поддона для сбора капель
- C** Контейнер для кофейных отходов
- D** Регулируемый по высоте двойной дозатор
- E** Клавиша для взбивания пены
- F** Клавиша для приготовления макиатто
- G** Клавиша для приготовления кофе с молоком
- H** Клавиша для двойного приготовления
- I** Клавиша для приготовления ристретто
- J** Клавиша для приготовления эспрессо
- K** Клавиша для приготовления кофе
- L** Клавиша для приготовления капучино
- M** Диалоговый дисплей
- N** Бункер для кофейных зерен
- O** Воронка для чистящих таблеток
- P** Решетка для чашки
- Q** Крышка для программирующих клавиш
- R** Бункер для воды
- S** Клавиша для раздачи пара
- T** Клавиша для раздачи горячей воды
- U** Вращающийся дозатор горячей воды
- V** Вращающийся дозатор пара
- W** Отделение для дополнительных аксессуаров
- X** Крышка бункера для воды

Программирующие клавиши (рис. 1)

- A** Кнопка ECO-режима
- B** Фильтр
- C** Декальцинация
- D** Счетчик
- E** Доступ к режиму программирования
- F** (+) (просмотр параметров постранично / верхнее значение)
- G** Промывка
- H** Чистка системы раздачи молока
- I** Чистка системы раздачи кофе
- J** Чистка двойного дозатора
- K** Выход
- L** (-) (просмотр параметров постранично / нижнее значение)



Введение

Благодарим Вас за приобретение кофемашины IMPRESSA X9.

Перед первым включением новой кофемашины тщательно изучите настоящее руководство по ее использованию и храните его для будущих консультаций.

Для получения более подробной информации и при возникновении неисправностей, не описанных в настоящем руководстве, обращайтесь непосредственно к авторизованному дилеру.

1. Описание машины

1.1. Стандартные функции

С помощью кофемашины IMPRESSA X9 Вы можете приготовить следующие напитки (рис.5):

- A - кофе
- B - эспрессо
- C - ристретто
- D - двойной кофе
- E - капучино
- F - кофе с молоком
- G - макиатто
- H - взбитое молоко

1.2. Дисплей

Дисплей может быть настроен только техническими специалистами фирмы JURA.

а) Специально для клиента. Стандартные настройки задачи напитков могут быть заменены на:

- 2 эспрессо, 2 кофе, 2 ристретто, большую кружку кофе, латте, макиатто, молоко, постоянную подачу горячей воды и пара;
- при желании вы можете заранее запрограммировать кофемолку или клавишу для промывки.



Напитки могут быть расположены в определенном порядке в соответствии с Вашими предпочтениями (рис.5).

- б) Блокировка напитков.
- в) Все напитки могут быть изменены техническими специалистами в соответствии со специфическими требованиями клиента.
- г) Регулирование пропускной способности фильтра.
- д) Определение кодовых групп.
Всего может быть определено 3 кодовых группы. Каждая кодовая группа имеет свою собственную авторизацию.

2. Информация о правилах безопасности

2.1 Правильное использование

Эта кофемашина предназначена для использования специалистами или обученным персоналом в различных сферах коммерческой деятельности для приготовления кофе, горячего молока или горячей воды. Использование в других целях считается неприемлемым. Компания JURA Elektroapparate AG не может взять на себя ответственность за последствия неправильного использования.

Прежде чем начать пользоваться кофемашиной прочтите полностью данное Руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с инструкциями, которые содержатся в нем. Храните данное руководство поблизости от машины и

передавайте его последующим пользователям.

2.2. Предупреждения

- Кофемашина может управляться только прошедшим инструктаж персоналом. Необученный персонал должен контролироваться во время пользования кофемашиной.
- Категорически запрещается использовать неисправную кофемашину или машину с поврежденным кабелем питания.
- При появлении признаков неисправности, например запаха горелого, немедленно отключите машину от сети и обратитесь в сервисный центр JURA.
- При повреждении сетевого кабеля ремонт его должен производиться или непосредственно компанией JURA или авторизованным сервисным центром.
- Запрещается вскрывать и ремонтировать кофемашину самостоятельно. Ремонт и модернизация машины может производиться только авторизованным сервисным центром JURA с использованием оригинальных заводских запасных частей и принадлежностей. Машина содержитдвигающиеся части. При вскрытии есть опасность их повреждения.
- Не погружайте кофемашину в воду.

2.3. Меры предосторожности

- Запрещается подвергать кофемашину воздействию атмосферных осадков (дождь, снег, мороз или иней), а также прикасаться к ней влажными руками.
- Не устанавливайте кофемашину в местах, где на нее может попадать вода.
- Кофемашина должна устанавливаться на устойчивой горизонтальной водостойкой поверхности. Категорически

запрещается размещать кофемашину на горячих и теплых поверхностях. Обеспечьте установку машины в недоступном для детей и животных месте.

- Убедитесь, что сетевой кабель не зажат и не трется об острые кромки.
- Всегда отключайте кофемашину при помощи главного выключателя на длительное время отсутствия (например: отпуск).
- Всегда отключайте кофемашину от сети перед чисткой машины.
- При отключении кофемашины запрещается тянуть сетевой кабель или саму кофемашину.
- Кофемашина подключается к электросети при помощи электрического кабеля. Сетевой кабель должен прокладываться таким образом, чтобы не мешать проходу людей. Следите за тем, чтобы машина была недоступна для детей и животных.
- Категорически запрещается мыть кофемашину или ее отдельные части в посудомоечных машинах.
- На месте установки машины должна быть обеспечена надлежащая циркуляция воздуха, предотвращающая ее перегрев.

3. Подготовка кофемашины к работе

3.1. Проверка напряжения сети

Кофемашина IMPRESSA имеет заводскую настройку на определенное напряжение электросети. Проверьте, что напряжение местной электросети соответствует величине, указанной на заводской табличке, расположенной на нижней стороне кофемашины (рис. 15/С).

3.2. Проверка предохранителя цепи электропитания

Проверьте мощность предохранителя цепи электропитания Вашей машины (рис. 15/С).

3.3. Наполнение машины водой

- Снимите бункер для воды (рис. 2) и тщательно промойте его проточной холодной водой.
- После этого заполните бункер водой и установите его в кофемашину.
- Проверьте правильность установки и закрепления бункера для воды.



Используйте только свежую холодную воду. Категорически запрещается заливать в машину молоко, минеральную воду и прочие жидкости. Вы также можете долить воду в бункер, не вынимая его из кофе-машины. Просто снимите крышку и влейте воду из какого-либо сосуда, затем установите крышку на место.

3.4. Наполнение бункера для зерен

Вы можете использовать два различных типа кофейных зерен.

- Снимите крышку бункера для зерен (рис. 3).
- Прочистите бункер для зерен, удалите из него посторонние предметы.
- Засыпьте в бункер кофейные зерна и закройте крышку.

4. Первый запуск машины



Убедитесь, что бункер для воды наполнен водой, а бункер для кофейных зерен - кофейными зернами.

- Подключите кофемашину IMPRESSA X9 к источнику питания с помощью главного выключателя, расположенного на задней панели машины (рис. 15/D).
- Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и включите кофемашину с помощью клавиши ON/OFF (рис. 1/A).
- Сообщение на дисплее: **LANGUAGE** (язык)
ENGLISH (английский)
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать язык диалога (рис. 1/F или L).
- Нажмите P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)
- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
HOURS (часы)
---:---
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в часах (рис. 1/F или L).
- Нажмите P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
MINUTES (минуты)
12:00
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в минутах (рис. 1/F или L).
- Нажмите P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор

подтвержден)

- Сообщение на дисплее: **WELCOME TO** (Вас приветствует компания JURA)
- Сообщение на дисплее: **PRESS RINSE** (нажмите: промывка)
- Нажмите клавишу для промывки машины (рис. 1/G).
- Сообщение на дисплее: **MACHINE HEAT** (нагрев машины)
- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6).
- Сообщение на дисплее: **PRESS RINSE** (нажмите: промывка)
- Нажмите клавишу для промывки машины (рис. 1/G).
- Сообщение на дисплее: **RINSING** (идет промывка машины)



Когда машина промывается, сначала происходит промывка дозатора кофе, потом дозатора молока.

5. ECO-режим

Вы можете переключить кофемашину на режим сохранения энергии при помощи кнопки ECO-режим. В ECO-режиме температура снижена и дисплей отключен, но кофемашина полностью готова к работе. Индикация ECO-режим а производится миганием точки на дисплее.

Если вы хотите полностью отключить кофемашину от сети, нажмите кнопку выключателя (рис. 15/D). Вначале переключите кофемашину на ECO-режим. Нажимайте выключатель только в ECO-режиме.

6. Включение кофемашины

- Подключите кофемашину IMPRESSA X9 к источнику питания с помощью главного выключателя, расположенного на задней панели машины (рис. 15/D).
- Сообщение на дисплее: **WELCOME TO** (Вас приветствует компания JURA)
- Сообщение на дисплее: **MACHINE HEAT** (нагрев машины)
- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6).
- Сообщение на дисплее: **PRESS RINSE** (нажмите: промывка)
- Нажмите клавишу для промывки машины (рис. 1/G).
- Сообщение на дисплее: **RINSING** (идет промывка машины)



Когда машина промывается, сначала происходит промывка дозатора кофе, потом дозатора молока.

7. Промывка кофемашины

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Нажмите клавишу для промывки машины (рис. 1/G).
- Сообщение на дисплее: **RINSING** (идет промывка машины)



Когда машина промывается, сначала происходит промывка дозатора кофе, потом дозатора молока.

8. Регулирование кофемолки

Отрегулируйте степень помола кофе. Мы рекомендуем

следующее:

Для слабо обжаренного кофе - мелкий помол.
Для сильно обжаренного кофе - крупный помол.

■ Чтобы отрегулировать степень помола, поверните установочные регуляторы в нужное положение.

■ Существуют два варианта выбора:

- чем выше степень помола, тем меньше размер крупинок;
- чем ниже степень помола, тем больше размер крупинок.



Регулирование степени помола может выполняться только в процессе работы кофемолки.

9. Настройка машины по степени жесткости воды

Вода в кофемашине IMPRESSA X9 нагревается. В результате этого при использовании обычной воды на внутренних стенках гидравлической системы происходит отложение накипи. Поэтому перед первым запуском машины и в начальный период ее эксплуатации необходимо установить и контролировать степень жесткости используемой воды. Для этого используются тест-полоски, входящие в комплект поставки кофемашины.



$1\text{ }^{\circ}\text{G} = 1.79\text{ }^{\circ}\text{F}$ ($1\text{ }^{\circ}\text{G}$ - немецкий градус, $1\text{ }^{\circ}\text{F}$ - французский градус жесткости воды).

Машина может быть отрегулирована от 1° (немецкого) до 30° . Эта функция также может быть отключена.

Кофемашинa IMPRESSA X9 заранее была запрограммирована на степень жесткости воды - 16°dH . Эту установку можно изменить. Чтобы это сделать, выполните следующие указания:

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование.

■ Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы отрегулировать машину по требуемой степени жесткости воды.

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).

■ Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/K).

■ Сообщение на дисплее: **SELECT PRODUCT** (выбор продукта)

10. Установка фильтра CLARIS plus



При правильной установке фильтра CLARIS plus дальнейшая чистка кофемашины от накипи не требуется. Более подробную информацию о данных фильтрах можно найти в издании "CLARIS. Отложение известковой накипи. Смягчение воды в кофемашинaх".

10.1. Установка фильтра



Первичная установка фильтра должна производиться техническими специалистами. Пожалуйста, свяжитесь со службой сервиса.

- Замените фильтр, как описано в разделе 17.13.

11. Кофе

11.1. Приготовление кофе / эспрессо / ристретто

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6) и нажмите клавишу для приготовления напитка по Вашему выбору. Перед началом варки молотый кофе слегка увлажняется, а затем начинается сам процесс варки.
- Сообщение на дисплее (например): **1 ESPRESSO** (1 эспрессо)



Гистограмма показывает длительность процесса приготовления напитка.



Чтобы остановить процесс приготовления кофе, нажмите любую из клавиш для раздачи кофе. Для лучшего вспенивания отрегулируйте двойной дозатор (рис. 6) по размеру вашей чашки.

11.2. Приготовление капучино / макиатто

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной

дозатор (рис. 6) и нажмите клавишу для приготовления макиатто (рис. 5/G). Убедитесь, что молочные шланги (рис. 8/A) погружены в молоко.

- Сообщение на дисплее (например): **MACCHIATO** (макиатто)
- Кофемашина IMPRESSA X9 начинает взбивать молоко.



Нижняя из двух гистограмм показывает длительность процесса взбивания молока.

- Сообщение на дисплее (например): **MACCHIATO** (макиатто)
- Машина готовит кофе.



Верхняя из двух гистограмм показывает длительность процесса приготовления кофе.



Чтобы остановить процесс взбивания молока или приготовления кофе, нажмите любую из клавиш для раздачи напитков.



Система приготовления молока промывается автоматически через 10 минут после раздачи молока. Перед запуском цикла промывки Вы услышите акустический сигнал.

11.3. Приготовление кофе с молоком

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6) и нажмите клавишу для приготовления кофе

с молоком (рис. 5/F).

- Сообщение на дисплее: **MILK COFFEE** (кофе с молоком)

- Кофе и молоко подаются в чашку одновременно.



Верхняя из двух гистограмм показывает длительность процесса приготовления кофе.



Чтобы остановить процесс взбивания молока или приготовления кофе, нажмите любую из клавиш для раздачи напитков.



Система приготовления молока промывается автоматически через 10 минут после раздачи молока. Перед запуском цикла промывки Вы услышите акустический сигнал.

11.4. Взбивание молока

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Поставьте чашку под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6) и нажмите клавишу для взбивания (рис. 5/H). Убедитесь, что молочные шланги (рис. 8/A) погружены в молоко.

- Сообщение на дисплее: **MILK FROTH** (взбить молоко)

- Ваше молоко / взбитое молоко будет готово.



Гистограмма показывает длительность процесса взбивания.



Чтобы остановить процесс взбивания молока, нажмите клавишу для взбивания.

11.5. Клавиша двойного приготовления



Вы можете приготовить двойной кофе за один раз с помощью клавиши двойного приготовления. Нажмите клавишу двойного приготовления и затем клавишу приготовления кофе по вашему выбору.

Приготовление молока не дублируется.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Нажмите клавишу двойного приготовления (рис. 5/D), чтобы приготовить двойной ристретто, двойной эспрессо или двойной кофе.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Выберите напиток по Вашему желанию. Например, ристретто (рис. 5/C).

- Сообщение на дисплее: **2 RISTRETTO**

- Теперь машина приготовит двойной ристретто за один раз.

12. Приготовление горячей воды

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Поставьте чашку под вращающийся дозатор горячей воды (T) и нажмите клавишу для раздачи горячей воды (T).

- Сообщение на дисплее: **HOT WATER** (горячая вода)

- Машина прекращает раздачу горячей воды

автоматически.



Гистограмма показывает длительность процесса приготовления горячей воды.



Чтобы остановить процесс приготовления горячей воды, нажмите любую из клавиш для раздачи напитков.



В процессе раздачи горячей воды возможно разбрызгивание. Вращающийся дозатор горячей воды нагревается. Избегайте прямого контакта дозатора или горячей воды с кожей.

13. Раздача пара

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под вращающийся дозатор пара (V) и нажмите клавишу для раздачи пара (S).
- Сообщение на дисплее: **STEAM** (пар)
- Машина прекращает раздачу пара автоматически.



Гистограмма показывает длительность процесса раздачи пара.



Чтобы остановить процесс приготовления горячей воды, нажмите любую из клавиш для раздачи напитков.



В процессе раздачи пара вращающийся дозатор пара нагревается. Избегайте прямого контакта дозатора или пара с кожей.

14. Выключение кофемашины кнопкой ECO-режим

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Выключите кофемашину с помощью клавиши **ECO-режим** (рис. 1/A). Когда Вы выключаете машину, автоматически запускается цикл промывки. Промываются только те насадки и дозаторы, которые использовались в процессе работы кофемашины.

■ Сообщение на дисплее: **GOOD-BYE** (до свидания)



Используйте главный выключатель на задней панели машины (рис. 15/D) для полного отключения от электросети.

Если чистка системы капучино была пропущена после пользования этой системой, на дисплее появится следующее сообщение: **CLEAN MILK SYSTEM** (чистка системы для приготовления молока) **CLEAN CAPPU**. (чистка капучино)

START YES |DURATION APPROX 2 (начать да / продолжительность 2 мин)

■ Для запуска чистки системы для приготовления молока как описано в п. 17.10, нажмите клавишу P или клавишу чистки системы приготовления молока (рис. 5/H), или нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение:

CLEAN CAPPU. (чистка капучино)

START NO (начать нет)

■ Для окончательного выключения машины без запуска чистки системы для приготовления молока нажмите клавишу P.

■ Сообщение на дисплее: **GOOD-BYE** (до свидания)

- Если Вы предполагаете готовить кофейные напитки с молоком, рекомендуется запускать чистку системы для приготовления молока ежедневно.

15. Программирование

Вы имеете доступ к программированию следующих операций:

- жесткость воды;
- установка (выбор и программирование рецептуры напитка);
- время;
- время автоматического включения;
- время автоматического отключения;
- выбор языка диалога;
- дисплей (изменение единиц измерения и формата времени);
- информация (количество приготовленных напитков, число выполненных циклов очистки системы).

15.1. Настройка машины по степени жесткости воды



См. раздел 9 "Настройка машины по степени жесткости воды"

15.2. Установки (выбор и программирование рецептуры напитка)

Вы можете запрограммировать каждый напиток в соответствии с Вашими предпочтениями. Например: капучино.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

- Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится сообщение:

- Сообщение на дисплее: **SETTING** (установка).

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование.

- Сообщение на дисплее: **SETTING** (установка)
PLEASE (пожалуйста)
SELECT (выберите)

- Выберите клавишу для приготовления напитка по Вашему выбору. Например, капучино (рис. 5/E).

- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
WATER (вода)
100 ML (100 мл)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование.

- Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится требуемое количество воды.

- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).

- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)

- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
FROTH (вспенить)
20 SEC (20 секунд)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование.

- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы определить количество вспениваемого молока.

- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
MILK (молоко)
20 SEC (20 секунд)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы определить количество вспениваемого молока.
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).
- Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится требуемое количество молотого кофе.
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить степень крепости кофе.
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
GRINDER (кофемолка)
50% 50%
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы определить левую или правую кофемолку.
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO** (капучино)
TEMP. (температура)
NORMAL (обычный)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
 - Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить температуру.
 - Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).
 - Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/К).
 - Сообщение на дисплее: **SETTING** (установка)
PLEASE (пожалуйста)
SELECT (выберите)
 - Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/К), чтобы выйти из режима программирования или выберите следующий напиток.
- ### 15.3. Установка времени
- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
 - Нажмите клавишу P (рис. 1/Е) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.
 - Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)
 - Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
 - Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
12:00
 - Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
 - Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
HOURS (часы)
12:00
 - Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в часах.

- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
HOURS (часы)
14:00
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
MINUTES (минуты)
14:00
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в минутах.
- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
MINUTES (минуты)
14:45
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)
- Сообщение на дисплее: **TIME** (время)
14:45
- Нажмите EXIT (выход) (рис. 1/K), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки.

15.4. Время автоматического включения из ECO-режима.



Вы можете запрограммировать время автоматического включения машины. Это - переключение машины из ECO-режима в режим готовности в запрограммированное время.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/E) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)
- Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
---:---
- Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование.
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
HOURS (часы)
---:---
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в часах.
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
HOURS (часы)
07:00
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
MINUTES (минуты)
07:00
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы установить время в минутах.
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
MINUTES (минуты)
07:30
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).
- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)
- Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (машина включена)
07:30

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/К), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки.



Если сообщение ---:--- появляется на дисплее, время автоматического включения кофемашины деактивировано.

15.5. Время автоматического выключения из ECO-режима.



Вы можете запрограммировать время автоматического выключения машины. Это - переключение машины из режима готовности в ECO-режим в запрограммированное время.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/Е) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **OFF AFTER**(отключить через)
5 HRS (5 часов)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.

■ Сообщение на дисплее: **OFF AFTER**(отключить через)
5 HRS (5 часов)

■ Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы определить через какое время должно произойти автоматическое отключение кофемашины.

■ Сообщение на дисплее: **OFF AFTER**(отключить через)
9 HRS (9 часов)

■ Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е).

■ Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)

■ Сообщение на дисплее: **OFF AFTER**(отключить через)
9 HRS (9 часов)

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/К), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки.

15.6 Программирование времени включения и выключения кофемашины по дням недели

■ Сообщение на дисплее: **READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите и удерживайте клавишу P (рис. 1/Е), пока не услышите звуковой сигнал

■ Сообщение на дисплее: **WATER HARDNESS** (жесткость воды)

■ Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **TIMER** (таймер)

■ Нажатием клавиши P (рис. 1/Е) активируйте пошаговое программирование таймера

■ Сообщение на дисплее: **UNIT ON** (включение)
---:---

■ Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **ON / OFF** (вкл/выкл)

NO (нет)

YES (да)

■ Нажимайте '+' или '-' для активации или дезактивации времени включения машины по дням недели.

ON / OFF (вкл/выкл)

TU (вторник)

YES (да)

- Нажатием клавиши P активируйте программирование соответствующего дня недели
- Нажимайте '+' или '-' для активации или деактивации времени включения машины для соответствующего дня недели:
 - ON / OFF (вкл/выкл)
 - TU (вторник)
 - NO (нет)
- Подтвердите свои установки в программе нажатием клавиши P:
 - CONFIRMED (подтверждено)
 - ON / OFF (вкл/выкл)
 - TU (вторник)
 - NO (нет)
- Нажимайте '+' или '-' для выбора следующих дней недели
- Нажмите EXIT (выход) (рис. 1/К), чтобы вернуться в главное меню, или нажмите дважды EXIT (выход) для выхода из режима программирования

15.7 Переход на ECO-режим во время перерыва в работе



Вы можете запрограммировать такой вариант автоматического выключения машины, при котором машина автоматически переключится на ECO-режим через определенный период бездействия кофемашины.

15.8. Программирование языка диалога

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.
- Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

- Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- Сообщение на дисплее: **LANGUAGE** (язык)
GERMAN (немецкий)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е), чтобы начать программирование.
- Сообщение на дисплее: **LANGUAGE** (язык)
GERMAN (немецкий)
- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать требуемый язык диалога
- Сообщение на дисплее: **LANGUAGE** (язык)
ENGLISH (английский)
- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/Е)
- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)
- Сообщение на дисплее: **LANGUAGE** (язык)
ENGLISH (английский)
- Нажмите EXIT (выход) (рис. 1/К), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки.

15.9. Программирование дисплея

15.9.1. Изменение единицы измерения количества (ml / oz) (мл / унции)



Эта программа позволит Вам изменить единицы измерения количества с ml (миллилитров) на oz (унции).

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
- Нажмите клавишу P (рис. 1/Е) и удерживайте, пока не

услышите звуковой сигнал

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
UNIT
ML (единица измерения миллилитры)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы активизировать выбор единицы измерения

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
UNIT
ML (единица измерения миллилитры)

■ Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать требуемую единицу измерения

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
UNIT
OZ (единица измерения унции)

■ Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E)

■ Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
UNIT
OZ (единица измерения

унции)

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/K), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки

15.9.2. Изменение формата времени



Эта программа позволит Вам изменить формат времени с 24 часов на время **AM** (до полудня)/**PM** (после полудня)

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы начать программирование

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
UNIT
ML (единица измерения миллилитры)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)
TIME
FORMAT (формат времени)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы активизировать выбор формата времени

■ Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)

FORMAT

24 HOURS (формат 24 часа)

- Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать требуемый формат времени

- Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)

FORMAT

AM/PM (формат до полудня / после полудня)

- Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E)

- Сообщение на дисплее: **CONFIRMED** (выбор подтвержден)

- Сообщение на дисплее: **SETTINGS** (установки)

TIME

FORMAT (формат времени)

- Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/K), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки

15.10 Запуск программы промывки



Если выбрана установка **AUTOMATIC**, промывка машины при включении происходит автоматически. Если выбрана установка **MANUAL**, запуск промывки происходит нажатием клавиши промывки (рис. 1/G)

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Нажмите и удерживайте клавишу P (рис. 1/E), пока не услышите звуковой сигнал

- Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (жесткость воды)

- • Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **RINSING** (промывка)

MANUAL (вручную)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E) для активации режима программирования

- Вы можете выбирать между автоматическим и ручным режимами промывки, варьируя установки при помощи кнопок '+' или '-': **RINSING** (промывка)

AUTOMATIC (автоматически)

- Подтвердите свой выбор установок нажатием клавиши P (рис. 1/E): **CONFIRMED** (подтверждено)

RINSING (промывка)

AUTOMATIC (автоматически)

- Для выхода из режима программирования нажмите клавишу **EXIT** (выход) (рис. 1/K)

15.11 Информация



Данный список даст Вам возможность проверить количество чашек приготовленного кофе или молока, т.е. позволит выяснить, как часто Вы выбирали определенную функцию, и какие значения были Вами запрограммированы. Вы можете также выяснить, сколько циклов очистки системы было выполнено, как часто производилась декальцинация, и сколько раз менялся фильтр.

15.11.1 Информация о приготовленных напитках.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

- Нажмите клавишу P (рис. 1/E) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (степень жесткости воды)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **INFORMATION** (информация)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E), чтобы активизировать режим поиска информации: **TOTAL (всего)**

XXXXX
PRODUCTS



Под наименованием **TOTAL** (полный) Вы найдете весь список сделанных приготовлений (кофе, горячая вода и пар).

■ Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать нужный пункт в списке интересующей Вас информации.



Вы можете выйти из информационного меню в любое время, если нажмете **EXIT** (выход) (рис. 1/K).

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/K), чтобы выйти из режима программирования или выберите новые установки.

15.11.2 Информация о проведенных циклах обслуживания

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите и удерживайте клавишу P (рис. 1/E), пока не услышите звуковой сигнал

■ Сообщение на дисплее: **HARDNESS** (жесткость воды)

■ Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **INFORMATION** (информация)

■ Нажмите клавишу P (рис. 1/E) для активации режима

программирования. **TOTAL** (всего)

XXXXX

CUPS (чашек)

■ Для того, чтобы просмотреть информацию о количестве проведенных чисток и заменах фильтров или узнать о текущем статусе обслуживания, необходимо нажать '+' или '-'.
DECALCIFYING (декальцинация)

STATUS (статус)

■ Для выхода из режима программирования нажмите клавишу **EXIT** (выход) (рис. 1/K)

16. Счетчик



С помощью простого счетчика Вы можете записать количество сделанных приготовлений в течение любого периода времени. Обнуление счетчика может быть осуществлен в любое время.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

■ Нажмите клавишу счетчика (рис. 1/D) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал

■ Сообщение на дисплее: **1 ESPRESSO** (1 эспрессо)
150

PRODUCTS (150 приготовлений)

■ Нажмите клавишу "+" или "-", чтобы выбрать напиток.

■ На дисплей будет выведено число приготовлений этого напитка.

■ Нажмите **EXIT** (выход) (рис. 1/K), чтобы выйти из режима "Счетчик".

Обнуление счетчика:

■ Сообщение на дисплее: **COUNTER** (счетчик)

RESET (сброс)

NO (нет)

■ Нажмите клавишу "+" или "-" и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ Сообщение на дисплее: **COUNTER** (счетчик)

RESET (сброс)

YES (да)

■ Нажмите клавишу P, чтобы подтвердить Ваш выбор (рис. 1/E).

■ Сообщение на дисплее: **RESET** (сброс)

17. Режим обслуживания

17.1. Наполнение бункера для воды

■ Сообщение на дисплее: **WATER TANK** (бункер для воды)
FILL (наполнить)

■ Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая раздача кофе становится невозможной. Долейте воду в бункер, как описано в разделе 3.3.



Бункер для воды должен ежедневно промываться и наполняться только свежей холодной водой. Категорически запрещается заливать в бачок молоко, минеральную воду и прочие жидкости.

17.2. Подключение кофемашины к водопроводу

Пожалуйста, обратитесь к соответствующей инструкции или свяжитесь с вашим дилером.

17.3. Опустошение контейнера для кофейных отходов

■ Сообщение на дисплее: **GROUND**S (опустошите

контейнер для кофейных отходов)

EMPTY

■ Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая раздача кофе становится невозможной. Вы должны опустошить контейнер для кофейных отходов.

■ Осторожно выньте поддон для сбора капель, наполненный водой, и контейнер для кофейных отходов (рис. 9/A).

17.4. Опустошение поддона для сбора капель

■ Сообщение на дисплее: **TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)

EMPTY

■ Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая раздача кофе становится невозможной. Вы должны опустошить поддон для сбора капель.

■ Осторожно выньте поддон для сбора капель, наполненный водой (рис. 9/B)

17.5. Отсутствие контейнера для кофейных отходов

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN**
MISSING (контейнер для кофейных отходов отсутствует)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая раздача кофе становится невозможной. Контейнер для кофейных отходов отсутствует или установлен неправильно.

17.6. Наполнение бункера для кофейных зерен

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе) **FILL BEANS** (засыпьте кофейные зерна)

- Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая раздача кофе становится невозможной. Засыпьте кофейные зерна, как описано в разделе 3.4.



Уровень кофейных зерен контролируется электронной системой кофемашины IMPRESSA X9. Чтобы обеспечить бесперебойную работу машины, рекомендуется регулярно протирать бункер для зерен чистой сухой тканью. Перед проведением каких-либо работ с кофемашину необходимо выключить с помощью клавиши **ECO-режим** (рис. 1/A).

- Отключите машину от сети с помощью главного переключателя, расположенного на задней панели кофемашины (рис. 15/D).

17.7. Удаление камней

- Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и выключите кофемашину с помощью клавиши **ECO-режим** (рис. 1/A).

- Отключите машину от сети с помощью главного переключателя, расположенного на задней панели кофемашины (рис. 15/D).

- Откройте навесную дверцу на обратной стороне машины (рис. 10).

- Надавите на ползунки на задней панели (рис. 10) и выньте бункер для кофейных зерен.

- Удалите зерна с помощью пылесоса.
- Вставьте ключ (рис. 12).
- Поворачивайте ключ по часовой стрелке, пока не удалите мешающий камень.
- Удалите оставшиеся частицы с помощью пылесоса.
- Установите бункер для кофейных зерен и потяните ползунки к передней панели перед тем, как закрыть дверь (рис. 10).

17.8. Общие инструкции по чистке системы

- Запрещается использовать острые предметы или щелочи для чистки кофемашины.
- Для чистки машины внутри и снаружи используйте сухую мягкую ткань.
- Регулярно прочищайте вращающийся дозатор пара(V).
- После нагревания молока, подачи пара прочищайте вращающийся дозатор пара (V) внутри.
- Бункер для воды следует ежедневно промывать и наполнять свежей водой.



Перед проведением очистки бункера для воды от накипи, удалите фильтр.

17.9. Чистки системы для приготовления молока



Рекомендуется проводить ежедневную чистку системы для приготовления молока.

После запуска цикл чистки системы не может быть прерван. Цикл чистки длится около 2 минут.

- Откройте специальную дверку на передней панели

машины (рис. 4).

- Нажмите клавишу для очистки системы (рис. 1/Н) и удерживайте, пока не услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **CLEANER FOR (чистка для) PRESS KEY** (нажмите клавишу)

- Поставьте подходящую емкость (не менее 0,5 л) под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6).

- Налейте в сосуд около 4 децилитров воды и добавьте 1,5 колпачка чистящего средства фирмы JURA для системы капучино. Опустите оба молочных шланга в раствор (рис. 8/В).

- Нажмите клавишу очистки системы для приготовления молока (рис. 1/Н).

- Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEA** (идет очистка)

- Вы услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **WATER FOR C PRESS KEY**



Налейте в сосуд около 4 децилитров свежей воды. Опустите в него оба молочных шланга (рис. 8/В).

- Нажмите клавишу очистки системы для приготовления молока (рис. 1/Н).

- Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEA** (идет очистка)

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)



Всегда опускайте в жидкость оба молочных шланга (рис. 8/В).

Если Вы случайно нажали клавишу «Чистка системы раздачи молока» (рис. 1/Н), Вы можете остановить процесс чистки после того, как он начался.

- Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **CLEAN CAPPU. (чистка капучино) START NO** (начать нет)

- Чтобы убедиться, что процесс чистки не будет выполняться, нажмите клавишу Р.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

17.10. Разборка и чистка двойного дозатора

Мы рекомендуем регулярную чистку.

- Нажмите клавишу для снятия блокировки (рис. 12) и удалите крышку регулируемого по высоте двойного дозатора.

- Снимите дозаторы (рис. 13).

- Отложите дозаторы в сторону (рис. 14).

- Тщательно промойте все части теплой водой.

- Установите дозаторы на кофемашину (рис. 13).

- Соберите все части (рис. 14).

- Установите обратно крышку и убедитесь, что она хорошо закреплена (рис. 13).

17.11. Чистка двойного дозатора

После запуска цикл чистки системы не может быть прерван. Цикл чистки длится около 20 минут.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе) **CLEAN** (чистка)



После приготовления 220 порций кофе или после выполнения 80 циклов по промывке кофемашина должна подвергаться чистке. Однако, Вы можете продолжить подачу кофе или горячей воды/пара. Тем не менее, мы настоятельно рекомендуем произвести чистку машины в ближайшие дни. После того, как Вы произведете еще 20 раздач, сообщения на дисплее начнут мигать, а после еще 20 раздач на дисплее появится следующее сообщение:

- Сообщение на дисплее: **CLEAN NOW** (провести чистку сейчас)

■ Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и нажмите клавишу для чистки двойного дозатора (рис. 1/J). Удерживайте клавишу, пока не услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **CLEAN COMBI** (чистка комбинированная)

START | DURATION (начать / продолжительность)

YES | APPROX 22 (да / приблизительно 22 мин)

Для запуска программы чистки, нажмите клавишу R или клавишу комбинированной чистки (Рис. 1/J)

- Сообщение на дисплее: **EMPTY TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)
EMPTY COFFEE BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)

- Удалите поддон для сбора капель и контейнер для

кофейных отходов и опустошите их.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN MISSING** (контейнер для кофейных отходов отсутствует)

■ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофемашину.

- Сообщение на дисплее: **CLEANER FOR** (чистящее средство для)

PRESS

KEY (нажмите клавишу)

■ Поставьте подходящую емкость (не менее 0,5 л) под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6).

■ Налейте в сосуд около 4 децилитров воды и добавьте 1,5 колпачка чистящего средства фирмы JURA для системы капучино. Опустите оба молочных шланга в раствор (рис. 8/B).

■ Нажмите клавишу для чистки двойного дозатора (рис. 1/J).

■ Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEANING** (идет очистка)

■ Вы услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **ADD TABLET** (добавьте таблетки)

PRESS

KEY (нажмите клавишу)

■ Опустите чистящие таблетки JURA в воронку фильтра (рис. 16).

■ Нажмите клавишу для чистки двойного дозатора (рис. 1/J).

■ Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEANING** (идет очистка)

■ Вы услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **WATER FOR C**
PRESS

KEY



Налейте в сосуд около 4 децилитров свежей воды. Опустите в него оба молочных шланга (рис. 8/В).

- Нажмите клавишу для чистки двойного дозатора (рис. 1/Ј).
- Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEANING** (идет очистка)
- Вы услышите звуковой сигнал.
- Сообщение на дисплее: **EMPTY TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)
EMPTY COFFEE BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)
- Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.
- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
Если Вы случайно нажали клавишу «Чистка комбинированная» (рис. 1/Ј), Вы можете остановить процесс чистки после того, как он начался.
- Нажимайте ‘+’ или ‘-’ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение:
CLEAN COMBI (чистка комбинированная)
START NO (начать нет)
- Чтобы убедиться, что процесс чистки не будет выполняться, нажмите клавишу Р.
- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

17.12. Чистка системы для приготовления кофе

После запуска цикл чистки системы не может быть прерван. Цикл чистки длится около 15 минут.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
CLEAN (чистка)



После приготовления 220 порций кофе или после выполнения 80 циклов по промывке кофемашина должна подвергаться чистке. Однако, Вы можете продолжить подачу кофе или горячей воды/пара. Тем не менее, мы настоятельно рекомендуем произвести чистку машины в ближайшие дни. После того, как Вы произведете еще 20 раздач, сообщения на дисплее начнут мигать, а после еще 20 раздач на дисплее появится следующее сообщение:

- Сообщение на дисплее: **CLEAN NOW** (провести чистку сейчас)
- Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и нажмите клавишу для чистки системы приготовления кофе (рис. 1/І). Удерживайте клавишу, пока не услышите звуковой сигнал.
- Сообщение на дисплее: **CLEAN COFFEE** (чистка кофейного блока)
START | DURATION (начать / продолжительность)
YES | APPROX 20 (да / приблизительно 20 мин)
- Для запуска программы чистки нажмите клавишу Р или кнопку чистки системы раздачи кофе (рис. 1/І).
- Сообщение на дисплее: **EMPTY**

TRAY (опустошите поддон для сбора капель)

**EMPTY
COFFEE**

BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)

■ Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN MISSING** (контейнер для кофейных отходов отсутствует)

■ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофемашину.

■ Сообщение на дисплее: **CLEANER FOR PRESS KEY** (чистка для нажатия клавиши)

■ Поставьте подходящую емкость (не менее 0,5 л) под регулируемый по высоте двойной дозатор (рис. 6).

■ Нажмите клавишу для чистки системы приготовления кофе (рис. 1/1) и удерживайте ее, пока не услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEANING** (идет очистка)

■ Вы услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **ADD TABLET PRESS KEY** (добавьте таблетку)

■ Опустите чистящие таблетки JURA в воронку фильтра (рис. 16).

■ Нажмите клавишу для чистки системы приготовления кофе (рис. 1/1).

■ Сообщение на дисплее: **MACHINE CLEANING** (идет очистка)

■ Вы услышите звуковой сигнал.

■ Сообщение на дисплее: **EMPTY TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)

**EMPTY
COFFEE**

BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)

■ Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN MISSING** (контейнер для кофейных отходов отсутствует)

■ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофемашину.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

Если Вы случайно нажали клавишу «Чистка системы раздачи кофе» (рис. 1/1), Вы можете остановить процесс чистки после того, как он начался.

■ Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение:

CLEAN COFFEE (чистка кофейного блока)
START NO (начать нет)

■ Чтобы убедиться, что процесс чистки не будет выполняться, нажмите клавишу P.

■ Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

17.13. Замена фильтра



После подачи 50 литров воды или по истечении 2 месяцев работы ресурс фильтрующей кассеты полностью исчерпывается. Сообщение о необходимости замены фильтра выводится на дисплей.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

CHANGE (сменить фильтр)
FILTER

- Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и нажмите клавишу фильтра (1/B).

- Сообщение на дисплее: **CHANGE FILTER** (замена фильтра)

START | DURATION (начать / продолжительность)
YES | APPROX 2 (да / приблизительно 2 мин)

- Для запуска процесса замены фильтра нажмите клавишу P или клавишу «Фильтр» (рис. 1/B).

- Сообщение на дисплее: **INSERT FILTER** (вставьте фильтр)

PRESS (нажмите)
WATER (вода)

- Опустошите бункер для воды и установите в него фильтр вместе с держателем, применив небольшое усилие (рис. 17).

- Наполните бункер свежей водой, и установите его в кофемашину.

- Поставьте подходящую емкость под вращающийся дозатор горячей воды (U).

- Нажмите клавишу раздачи горячей воды (T).

- Сообщение на дисплее: **FILTER RINSE** (промывка фильтра)

- Раздача воды прекращается автоматически.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)



Вода может слегка изменить цвет (это не опасно для здоровья).

Если Вы случайно нажали клавишу «Фильтр» (рис. 1/B), Вы можете остановить процесс чистки после того, как он начался.

- Нажимайте '+' или '-' до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение: **CHANGE FILTER** (замена фильтра)
START NO (начать нет)

- Чтобы убедиться, что процесс замены фильтра не будет выполняться, нажмите клавишу P.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

17.14. Декальцинация кофемашины

После запуска цикл декальцинации не может быть прерван. Цикл декальцинации длится около 40 минут.



При использовании кислотных средств для удаления накипи избегайте попадания капель на чувствительные к кислотам поверхности, особенно на поверхности из дерева и натуральной кости, кроме того, принимайте соответствующие меры предосторожности.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)
DESCALE (удаление накипи)



Для программной чистки машины от накипи используйте только специальные таблетки для удаления накипи фирмы JURA или декальцинирующую жидкость. Приобрести их можно у Вашего авторизованного дилера.

- Откройте специальную дверку на передней панели машины (рис. 4) и нажмите клавишу для запуска цикла декальцинации (рис. 1/C).

- Сообщение на дисплее: **DESCALING** (декальцинация)
START | DURATION (начать / продолжительность)
YES | APPROX 45 (да / приблизительно 45 мин)

- Для запуска программы декальцинации нажмите клавишу Р или клавишу «Декальцинация» (рис. 1/C).

- Сообщение на дисплее: **EMPTY TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)
EMPTY COFFEE BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)

- Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.

- Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN MISSING** (контейнер для кофейных отходов отсутствует)

- Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофемашину.

- Полностью растворите 1 брикет специального чистящего средства от накипи фирмы JURA в 0,7 л воды и влейте жидкость в опустошенный бункер для воды.

- Сообщение на дисплее:
SOLVENT IN TANK (раствор в бункере)
PRESS KEY (нажмите клавишу)



Поставьте 3 большие емкости (не менее 0,5 л каждая) под регулируемый по высоте двойной дозатор, дозатор пара и дозатор горячей воды (рис. 18).

- Нажмите клавишу для запуска цикла декальцинации (рис. 1/C).

- Сообщение на дисплее: **MACHINE DECALCIFYING** (декальцинация машины)

- Вы услышите звуковой сигнал.

- Сообщение на дисплее: **TRAY EMPTY** (опустошите поддон для сбора капель)

- Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.

- Сообщение на дисплее: **TRAY MISSING** (поддон для сбора капель отсутствует)

- Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофемашину.

- Сообщение на дисплее: **WATER TANK RINSE/F** (бункер для воды)
RINSE/F (промывка)

- Тщательно промойте бункер для воды чистой проточной водой.

- Установите бункер для воды обратно в кофемашину.



Поставьте 3 большие емкости (не менее 0,5 л каждая) под регулируемый по высоте двойной дозатор, дозатор пара и дозатор горячей воды (рис. 18).

- Сообщение на дисплее: **PRESS KEY** (нажмите клавишу)
- Нажмите клавишу для запуска цикла декальцинации (рис. 1/С).
- Сообщение на дисплее: **MACHINE DECALCIFYING** (декальцинация машины)
- Сообщение на дисплее: **CAPPUCCINO RINSING** (промывка системы капучино)
- Вы услышите звуковой сигнал.
- Сообщение на дисплее: **EMPTY TRAY** (опустошите поддон для сбора капель)
EMPTY COFFEE BIN (опустошите контейнер для кофейных отходов)
- Удалите поддон для сбора капель и контейнер для кофейных отходов и опустошите их.
- Сообщение на дисплее: **COFFEE BIN MISSING** (контейнер для кофейных отходов отсутствует)
- Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора капель в кофе-машину.
Если Вы случайно нажали клавишу «Декальцинация» (рис. 1/С), Вы можете остановить процесс чистки после того, как он начался.
- Нажимайте ‘+’ или ‘-’ до тех пор, пока на дисплее не

появится сообщение:

DESCALING (декальцинация)

START NO (начать нет)

- Чтобы убедиться, что процесс декальцинации не будет выполняться, нажмите клавишу Р.
- Сообщение на дисплее: **COFFEE READY** (машина готова к работе)

17.15 Чистка кофемолки и бункера для кофе

- Выключите машины нажатием клавиши ECO-режима (рис. 1/А)
- Отключите машину от сети при помощи главного выключателя (рис. 15/Д)
- Откройте крышку на задней стороне машины (рис. 10)
- Закройте заслонки у кофейных бункеров (рис. 10)
- Снимите бункеры для кофе, повернув их вокруг оси (рис. 10)
- Удалите остатки кофейных зерен из машины при помощи пылесоса.

18. Советы по приготовлению идеального кофе

Регулируемый двойной дозатор кофе

Вы можете отрегулировать высоту дозатора кофе по размеру Ваших чашек.

Степень помола

См. раздел 8 "Регулировка кофемолки".

Индивидуальное программирование приготовления кофе

См. раздел 15.2 "Установки (выбор и программирование рецептуры напитка)".

Подогрев чашек

Вы можете предварительно подогреть чашки горячей водой или паром. Чем меньше объем порции в чашке, тем более важен ее (чашки) предварительный подогрев.

19. Возможные проблемы

Сообщение на дисплее	Причина	Способ устранения
WATER TANK FILL (залейте воду)	Бункер для воды пуст.Индикатор уровня воды в бункере смещен.	Залейте воду.Промойте или очистите от накипи, бункер для воды.
SELECT PRODU FILL BEANS (засыпьте зерна)	Контейнер для зерен пуст.После наполнения бункера для кофе аварийное сообщение не исчезает. Присутствие камня в кофемолке.	Засыпьте зерна.Произведите раздачу порции кофе.Сообщение исчезнет только после выдачи очередной порции кофе. Удалите камень, как описано в разделе 17.7 "Удаление камней".
GROUND'S EMPTY (опустошите бункер для отходов)	Контейнер для отходов кофе переполнен.	Опустошите контейнер для отходов.
TRAY EMPTY (опустошите поддон для сбора капель)	Поддон для сбора капель переполнен	Опустошите поддон для сбора капель
TRAY MISSING (поддон для сбора капель отсутствует)	Отсутствует поддон для сбора капель.	Установите поддон для сбора капель обратно в кофемашину.
GROUND'S BIN MISSING (контейнер для сбора кофейных отходов отсутствует)	Контейнер для сбора кофейных отходов не установлен.	Установите контейнер для сбора кофейных отходов.
SELECT PRODU CLEAN (чистка)	200 приготовление или 80 циклов промывки.Чистка произведена, но сообщение все еще видно на экране, хотя оно не освещается.	Проведите чистку в соответствии с разделом 17.12. Проведите чистку машины еще раз с использованием чистящих таблеток.
SELECT PRODU DESCALE (декальцинация)	Кофемашина нуждается в декальцинации. Декальцинация произведена, но сообщение все еще видно на экране, хотя оно не освещается.	Проведите декальцинацию кофемашины в соответствии с разделом 17.14.Запустите цикл снова, используя только воду.
SELECT PRODU CHANGE FILTER (замена фильтра)	Израсходован ресурс фильтра.	Замените фильтр (см. раздел 17.13).
CHECK BEAN CONTAINER	Бункер для кофе некорректно установлен. Заслонки в бункере не были убраны. Кофе из бункера не поступает в кофемолку. Бункер для кофе очень грязный.	Вставьте бункер для кофе правильно. Проверьте, чтобы заслонки в бункере для кофе были открыты. Проведите чистку бункера, как описано в разделе 17.15.
ERROR (неисправность)	Общая неисправность.	- выключите машину;- отключите машину от электросети; - подключите машину к электросети;- включите машину.Произведите проверку машины в сервисном центре JURA.

20. Утилизация

По окончании срока службы кофемашины IMPRESSA X9 произведите ее возврат местному дилеру, в сервисный центр или непосредственно на завод-изготовитель для ее надлежащей утилизации.

21. Юридическая информация

Настоящее Руководство содержит всю необходимую информацию для правильной эксплуатации и технического обслуживания кофемашины.

Знание и строгое соблюдение предписаний настоящего Руководства необходимы для обеспечения безопасности кофемашины, как во время эксплуатации, так и при ее техническом обслуживании.

Изложенные здесь инструкции не в состоянии охватить все мыслимые случаи применения. Данная кофе-машина предназначена для частного использования.

Кроме того, обращаем Ваше внимание на то, что содержание настоящего Руководства не является частью ни прошлых, не действующих соглашений и официальных документов или дополнений и изменений к ним. Все обязательства, которые должна исполнять JURA Electroapparate AG, обусловлены в соответствующих контрактах купли-продажи, содержащих, кроме того, полный и исключительный перечень гарантийных условий. Указываемые в контрактах гарантийные условия не исключают и не ограничивают действие настоящих инструкций по эксплуатации кофемашины.

22. Технические данные


Версия "CH"

Напряжение: 230 В ~
Мощность: 1500 Вт
Предохранитель: 10 А
Уровень шума: < 70 дБ

Знаки соответствия: 

Статическое давление насоса: 2 x максимум 15 кгс/см²
Бункер для воды: 5.0 л
Вместимость контейнера для кофе в зернах: 2 x 650 г
Вместимость контейнера для отходов кофе: максимум 40 порций
Длина кабеля питания: около 1.8 м
Вес: 20.5 кг
Размеры (ширина x высота x глубина) 43 x 58.5 x 51 см

Версия "International"

Напряжение: 230 В ~
Мощность: 2200 Вт
Предохранитель: 15 А*
Уровень шума: < 70 дБ
Знаки соответствия: 

Статическое давление насоса: 2 x максимум 15 кгс/см²
Бункер для воды: 5.0 л
Вместимость контейнера для кофе в зернах: 2 x 650 г
Вместимость контейнера для отходов кофе: максимум 40 порций
Длина кабеля питания: около 1.8 м
Вес: 20.5 кг
Размеры (ширина x высота x глубина) 43 x 58.5 x 51 см

Данная машина соответствует следующим директивам:
2006 / 42 / EC – Директива для машин
2004 / 108 / EC - Электромагнитная совместимость
2009 / 125 / EG – Экологически чистая конструкция

* В процессе приготовления кофе, возможно, также включить подачу пара.

jura[®]

www.jura.ru